

- c) O trabalhador ou o casal, e duas pessoas – T3;
- d) O trabalhador ou o casal, e três pessoas – T4;
- e) O trabalhador ou o casal, e quatro ou mais pessoas – T5.

- c) 工作人員或夫婦與兩人——T<sub>3</sub>;
- d) 工作人員或夫婦與三人——T<sub>4</sub>;
- e) 工作人員或夫婦與四人或四人以上——T<sub>5</sub>。

2. O presente despacho entra em vigor no primeiro dia do mês seguinte ao da sua publicação.

二、本批示於公布日翌月之首日開始生效。

Publique-se.

命令公布

一九九六年六月十二日於澳門總督辦公室

Gabinete do Governador, em Macau, aos 12 de Junho de 1996.  
— O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

總督 韋奇立

**Rectificação**

**更正**

Na versão chinesa do artigo 9.º do Decreto-Lei n.º 28/96/M, de 3 de Junho, publicado no *Boletim Oficial* n.º 23, I Série, da mesma data, verificam-se algumas inexactidões, pelo que, de acordo com o n.º 2 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 47/90/M, de 20 de Agosto, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 23/93/M, de 24 de Maio, determino a sua republicação.

鑑於六月三日第二十三期《政府公報》第一組內公布之六月三日第28/96/M號法令第九條之中文文本有不準確之處，故有必要根據由五月二十四日第23/93/M號法令修改之八月二十日第47/90/M號法令第三條第二款之規定，命令將有關文本再行公布。

**第九條**

**第九條**

(從事外貿活動之經營人)

(從事外貿活動之經營人)

合符規則登錄而正從事外貿活動之經營人，以及曾被中止從事外貿活動而獲解除中止命令之經營人，應於本法規開始生效後之第一次申請准照時，選擇本法規規定之任一制度。

合符規則登錄而正從事外貿活動之經營人，以及曾被中止從事外貿活動而獲解除中止命令之經營人，應於本法規開始生效後之第一次申請准照時，選擇本法規規定之任一制度。

一九九六年六月十一日於澳門總督辦公室

Gabinete do Governador, em Macau, aos 11 de Junho de 1996.  
— O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

總督 韋奇立